

Dégustations ! Concerts & Vins en Bourgueillois

Programme





Cour du palais de l'abbaye



Salle de spectacle - ancien réfectoire des moines dans le monastère de l'abbaye



Eglise Saint Germain de Bourgueil

UN PARCOURS MUSICAL DEPLOYE ENTRE ABBAYE ET VILLE

AU PROGRAMME

- **6 juillet 2024 au Théâtre de l'Abbaye à 19h00 (durée 1h30)**

À Trois Voix

Léa Sarfati, voix Soprano - Carole Chicha, piano - Emmanuel Boulanger, violoncelle

- Johannes Brahms: Zwei Gesänge für eine Altstimme, Opus 91
- Richard Strauss: Ruhe, meine Seele, Opus 27, No. 1 Caecilie, Opus 27, No. 2, Heimliche Aufforderung, Opus 27, No. 3 Morgen, Opus 27, No. 4
- Robert Schumann: Fantasiestücke, Opus 73
- Serguei Rachmaninov (transcription Calvocoressi): 5 Mélodies Oh viens à moi - De Tous, tu es aimé - Le Printemps Les Marguerites - Ne Chante plus ma belle enfant
- Franck Bridge: Three Songs pour mezzo-Soprano, violoncelle et piano, H. 76

- **7 juillet 2024 au Théâtre de l'Abbaye à 17h00 (durée 1h00)**

Compositrices à l'honneur

- **Carole Carniel, piano - Bernard Zinck. Violon Emmanuel Boulanger, Violoncelle**
- Clara Schumann: Trio pour piano et cordes en Sol mineur, Opus 17
- Dmitri Shostakovitch: Cinq Pièces pour violon, violoncelle et piano (transcription)
- Rebecca Clarke: Trio pour violon, violoncelle et piano

- **12 juillet 2024 à l'Église St Germain de Bourgueil au centre de la ville à 19h00 (durée 1h30)**

Harpe et Cordes

Adeline de Preissac, harpe - Bernard Zinck, violon - Emmanuel Boulanger, violoncelle

- Henriette Renié: Trio en Si bémol majeur
- Marcel Tournier: Sonatine Opus 32
- Jacques Ibert: Trio

- **13 juillet 2024 dans la cour du palais de l'abbaye de Bourgueil à 19h00 (durée 1h30)**

Concert Jeunes Solistes CRR de Tours - Quatuor de Saxophones

Antonio Vivaldi: Concerto

- Johann Sebastian Bach: Concerto
- Wolfgang Amadeus Mozart: Air de Sarastro, extrait de la Flute Enchantée, K. 620
Petite Musique de Nuit en Sol majeur, K. 525

>>>>Chaque concert est suivi d'une dégustation.

Présentation des artistes



Emmanuel Boulanger

Emmanuel Boulanger est formé au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, où il est admis dès l'âge de 14 ans, avant d'être l'élève d'André Navarra en 1988 à Sermonetta (Italie) et de Mischa Maisky en 1992 à l'académie Chigiana de Sienne. Il suit les master classes d'Anne Bylsma, György Sebök et Aldo Parisot.

Il est lauréat d'un premier prix de musique de chambre et de violoncelle au CNSMDP. Il est également lauréat de la Fondation Yehudi Menuhin, puis obtient la bourse

Raymond-Berthier, décernée par l'AMOPA qui lui permet d'accéder brillamment au 3^e

cycle universitaire (à l'unanimité et 1^{er} nommé) dans le cursus Soliste du Conservatoire

Supérieur de Musique de Paris.

En 1995, il reçoit le certificat d'aptitude à l'enseignement du violoncelle. Son mémoire

de fin d'études au CNSMDP porte sur les « techniques d'archet au service du répertoire de violoncelle ». Il reçoit la Médaille d'argent des arts, sciences et lettres, primée par l'Académie Française.

Il développe aussi une activité de concertiste en France et à l'étranger comme soliste et comme chambriste et participe dans de nombreux festivals comme les Flâneries

musicales de Reims, la Roque-d'Anthéron, Eastern Music Festival de Greensboro, Musiques en Schleswig-Holstein et le Conservatoire Tchaïkovski de Moscou.

Emmanuel donne des concerts en formation orgue-violoncelle et s'est produit dans la

cathédrale d'Amiens, l'Abbaye Notre-Dame d'Ourscamp, l'Abbaye de Valloires et dans

des églises à Paris et Bruxelles.

Il fonde l'ensemble de violoncelles Les Archets de Brest et l'Octuor de violoncelles de

Besançon pour lesquelles il organise des tournées internationales.

Actuellement Professeur au CRR de Reims, il poursuit ses activités de développement

artistique en créant l'Octuor de Violoncelles de Reims.

Il est membre de la SACEM en tant que compositeur depuis 2003.



Carole Carniel

C'est à Metz qu'elle commença le piano à l'âge de cinq ans.

Elève au CNSM de Paris dans la classe de Germaine Mounier, elle reçut les conseils de Maurice Crut et Bruno Pasquier pour la musique de chambre et de Jacqueline Robin pour le déchiffrage. Elle y obtient à 17 ans un premier prix de piano et de déchiffrage. Sa rencontre avec Merces de Silva-telles, grande pédagogue, disciple de Claude Arrau et d'Edouard Steuermann fut déterminante, mais elle se perfectionna également en participant à des classes de maîtres de Georgy Sebok et Léon Fleisher.

Ainsi prête, elle affronta alors les compétitions internationales et remporta en 1984 le premier prix du concours international de piano de Senigallia (Italie), en 1986 le deuxième prix du concours international «Maria Canal» de Barcelone et, en 1989, le premier prix du concours international des jeunesses musicales de Belgrade. Ces différentes récompenses lui ouvrent les portes d'une carrière tant en France qu'à l'étranger où elle se produit comme récitaliste et soliste avec différents orchestres.

Carole Carniel est lauréate de la Fondation Yehudi Menuhin, et de l'association Musique Espérance fondée par Miguel Angel-Estrella.

Depuis 1997, Carole enseigne au Conservatoire National de Région de Tours. Sa discographie chez Ligia-Digital comprend un CD consacré à Johannes Brahms, plusieurs ouvrages consacrés à Liszt et un programme original consacré à Pierre de Bréville et Tristan Klingsor ainsi qu'un disque d'oeuvres pour guitare romantique et piano forte de Ferdinando Carulli. Lors des 5èmes Nocturnes Océanes, elle interpréta le second concerto Rachmaninov d'une manière éblouissante.

Carole Chicha, pianiste



Carole Chicha entre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris à l'âge de douze ans en cycle préparatoire, dans les classes de solfège spécialisé, harmonie et piano avec Ventislav Yankoff. Elle poursuit ses études ensuite en cycle supérieur dans les classes de Gabriel Tacchino pour le piano, et de Geneviève Joy-Dutilleux pour la musique de chambre. Elle y rencontre le violoniste Bernard Zinck et ensemble, ils décident de former un duo piano-violon. En 1985, elle remporte un premier prix de piano et un premier prix de musique de chambre. Sa solide formation lui permet de se perfectionner lors de master classes et stages auprès de grands maîtres tels que Jean-Claude Pennetier, Michel Beroff, Evgeny Malinin et Catherine Collard. Parrainée par Gabriel Tacchino, sa carrière de soliste débute à Marseille en 1987. Le critique musical Jean Abel note que « son jeu éloquent a l'ardeur et l'assurance de la jeunesse et un métier qui lui permet de servir son brillant enthousiasme. »

Lauréate de concours internationaux comme ceux de Vercelli en 1989 et de Marsala en 1992, elle poursuit sa carrière en donnant des concerts tant en soliste qu'en musique de chambre, son domaine de prédilection. Elle forme un duo de piano à quatre mains pendant près de dix ans avec un ami du CNSMDP. La richesse et la diversité qu'offre ce répertoire leur permettent également de découvrir les œuvres orchestrales du XIX^{ème} siècle transcrites pour cette formation. Ils se produisent régulièrement à Paris et en région parisienne (Atrium Musical Magne, Espace Saint Jean, théâtres de Villecresnes et de Longjumeau, Université de Melun, Église Saint-Merry).

Son goût pour la scène sous toutes ses formes lui permet de se produire également avec orchestre. Soliste de l'orchestre Melun Val de Seine, elle joue le Carnaval des Animaux de Saint Saëns, l'Appalachian Spring de Copland et interprète en 2012 Rhapsody in Blue de Gershwin avec l'Orchestre Symphonique en Résonance.

Les années suivantes sont essentiellement consacrées à la musique de chambre sous toutes ces formes. Elle se produit à l'Hôtel de Ville de Melun, l'Église de La Rochette et l'Amphithéâtre de la Reine Blanche. Artiste engagée pour le respect des droits humains, elle participe en 2021 avec ses amis musiciens à un concert humanitaire à Paris au profit des Femmes Afghanes.

En 2022, Carole Chicha reforme son duo piano-violon avec Bernard Zinck et ensemble, ils donnent une série de concerts à l'Auditorium du Conservatoire de Musique de Melun, à la Bibliothèque Polonaise et au Théâtre de l'Île-Saint-Louis à Paris. En 2023, le duo Zinck-Chicha donnera une série de recitals dans les universités de Chicago et du Wisconsin à Milwaukee.

L'engagement artistique de Carole Chicha s'exprime sur plusieurs fronts et son besoin de transmettre l'amène naturellement à l'enseignement. Elle est professeur titulaire de piano et de musique de chambre au Conservatoire à Rayonnement Communal de Melun en Seine-et-Marne.

A close-up portrait of Léa Sarfati, a soprano, with dark hair and a slight smile, wearing a necklace and earrings. The portrait is partially obscured by a white triangular shape.

Léa Sarfati, Soprano

La carrière internationale de Léa Sarfati l'amène très jeune à se produire en soliste dans divers opéras (Opéra Comique, Amphithéâtre Opéra Bastille, Grand Théâtre du Luxembourg, Opéras de Rennes, de Marseille, de Tours, de Saint-Étienne, Théâtre Impérial de Compiègne, Festival de Menton, Arsenal de Metz, Théâtre de Monaco, Auditorium du Louvre, Philharmonie de Berlin, Konzerthaus Berlin, National Opera de Stuttgart, de Saarbrücken, de Brasov, Festival CIMA, Maison Ricordi) et de nombreux festivals en Pologne, aux États-Unis, et au Canada, dans des rôles du grand répertoire lyrique tels que Leila, Mimi, Lauretta, Micaela, Violetta, Marguerite, la Voix Humaine, Comtesse, la Petite Renarde Rusée, etc. mais également dans des rôles d'opérettes, de créations contemporaines ou encore en oratorio.

Elle a donné de nombreux récitals dont deux à La Philharmonie de Paris avec Les Nuits d'été de Berlioz et les Wesendoncklieder de Wagner, accompagnée par les violoncellistes de l'Orchestre de Paris.

Après ses études au Conservatoire Supérieur de Paris (CNR), Léa Sarfati a obtenu la bourse au mérite Nicolai Ghiaurov pour partir en Italie étudier le chant avec Mirella Freni (qui la surnommait affectueusement «la voce d'oro»). Elle a été pensionnaire du CNIPAL en 2007-2008, élève de Jorge Chaminé et se perfectionne actuellement auprès d'Elène Golgevit. C'est ainsi qu'elle est très jeune lauréate de plusieurs concours internationaux (2ème prix du Concours International de Marmande, 2ème prix du concours de Marseille, prix ADAMI du concours de l'UPMCF, CFPL, prix «Jeune espoir» du Concours de Vivonne).

En 2024, elle enregistrera en exclusivité des mélodies de Rachmaninov en français (transcrites par Calvocoressi) avec la pianiste Delphine Dussaux, et un livre/CD à partir du spectacle «Berthe au grand pied» qu'elle a interprété plus de 100 fois dans toute la France. Parmi ses engagements, on peut noter le rôle de Marie-Ange dans l'Opéra «La chasse au loup» d'Alfred Goffin au théâtre de Cattania. Le rôle de «La mère» dans l'Opéra «La victoire de Karima» d'Edwin Baudo à La Philharmonie de Paris dans le cadre des olympiades culturelles.

En collaboration avec sa sœur, la scénographe Eve Sarfati, elle vient de créer sa première mise en scène pour l'Orchestre National du Capitole de Toulouse dans un conte musical d'Élodie Fondacci sur «Ma mère l'Oye» de Maurice Ravel (Radio Classique) qui partira en tournée à l'Opéra de Bordeaux.

Passionnée par la transmission et la pédagogie, Léa Sarfati donne de nombreuses Master Classes en France et à l'étranger et enseigne à La Philharmonie de Paris. Elle est régulièrement invitée à des jurys de concours.



Bernard Zinck, violoniste

Après avoir obtenu deux premiers prix de violon et de musique de chambre au CNSM de Paris, Bernard Zinck se perfectionne à la Juilliard School de New York grâce au soutien de la fondation Fulbright.

Il y obtient un Bachelor et un Master en musique. Sa solide formation académique parachevée par un doctorat obtenu à l'Université Temple de Philadelphie lui permet d'enchaîner les postes de chef du Département des Cordes aux universités du Nouveau-Mexique et du Wisconsin à Milwaukee, où il enseigne depuis 2003. Le Civic Music Association de Milwaukee lui décerne en 2018 le prix du "Pédagogue de l'année" et depuis 2023, il fait partie de la New York Classical Music Society.

Il est directeur artistique du festival Musiques et Vignes en Confluence et du Lakeside Chamber Music Workshop, un stage de musique de chambre pour musiciens adultes se déroulant sur le campus du Lake Forest College près de Chicago.

Le prix 1992 de la Fondation Yehudi Menuhin l'introduit sur la scène musicale. Soliste et musicien de chambre, il joue dans les festivals comme les Flâneries de Reims, Grange de Meslay, Musiques à Crozon, Paris-Montmartre, Radio-France Montpellier, Rencontres Musicales de Calenzana, (France), Tuscia Operafestival, Szymanowsky en Sicile et Florence Estival (Italie), Irish International Academy of Music (Irlande), Dance Brighton Arts (Angleterre), Zakopane (Pologne), Santa Fe, Bowdoin, Washington (USA), et le Festival International de Musique de Chambre de Paraíba (Brésil). Il est invité comme soliste par les orchestres nationaux de Hongrie, de Bohême, de Roumanie, l'Orchestre National de la Garde Républicaine avec lequel il donne la première audition européenne du Concertino pour cordes de Vissarion Chébaline, l'Orchestre Symphonique de Tours, le New Mexico Philharmonic et le San Juan Symphony Orchestra (USA) et au Brésil, par les orchestres de Porto Alegre, Unisinos, Caxias et Camargo Guarnieri.

Bernard Zinck s'est fait applaudir sur des scènes prestigieuses comme le Théâtre du Châtelet et l'Athénée Louis Jouvet à Paris, le Carnegie Recital Hall de New York, la National Gallery de Washington, le Centre Culturel et la Cathédrale St James de Chicago, l'Oji Hall de Tokyo, l'Académie Franz Liszt de Budapest, la Basilique San Clemente de Rome, le Mozarteum de Salzbourg, ou la Sala Cecília Meireles de Rio de Janeiro. Résidant près de Chicago, Bernard Zinck joue régulièrement dans les nombreuses salles de concert de cette ville et son concert dans le cadre de "Rush Hour Summer 2008" fait partie d'un documentaire présenté sur la chaîne nationale américaine NBC, dans l'émission Nightly News with Brian Williams. Il s'est aussi produit dans les émissions "Musiques au Coeur" et "Dimanche Martin" et sur les programmes radiophoniques de France Musique, WFMT (Chicago) et Wisconsin National Public Radio.



A black and white portrait of Bernard Zinck, a violinist, looking directly at the camera with a slight smile. The portrait is framed by a dark, inverted triangle pointing downwards.

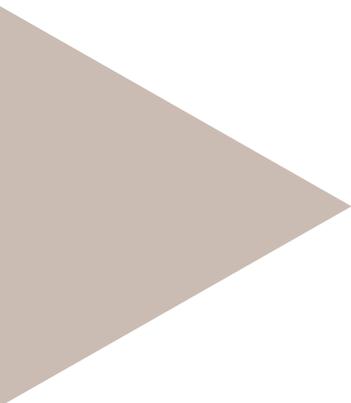
Bernard Zinck, violoniste (suite)

Il ne cherche ni à démontrer gratuitement sa virtuosité, ni à épancher complaisamment sa sensibilité. "Authenticité", "justesse impeccable hors du commun", ces qualités majeures relevées par le Strad Magazine, Fanfare ou Strings Magazine vont de pair avec une sonorité ronde et chaude – Pierre Petit parlait de "violon solaire" – “des aigus d'une pureté bouleversante, des graves poignants comme un alto”. Reconnu par la presse internationale comme l'interprète idéal de la musique impressionniste après son enregistrement très remarqué de l'intégrale pour violon-piano de Szymanowski, il refuse néanmoins toute spécialisation et aborde avec un égal bonheur tous les répertoires. Sa thèse de doctorat sur la technique violonistique du Chevalier de Saint-George fait de lui un spécialiste de la musique française du XVIIIème siècle.

Il a enregistré pour Musical Heritage Society et Ligia Digital (Szymanowski et Live from France), et pour Vienna Modern Masters (Uncommon Voices). En 2016 et en 2021, il écrit pour Strings Magazine et The Strad deux articles sur les pathologies dysfonctionnelles du musicien.

Bernard Zinck joue sur le “Fiebelman”, un violon de Giovanni-Battista Rogeri daté de 1690. Depuis 2018, il réside aussi une partie de l'année à Candes Saint Martin.

www.bernardzinck.com

A light brown, solid-colored triangle pointing to the right, located in the bottom left corner of the page.



**Jardins et
vignes de
l'abbaye**

CONTACT

Association Musique et Vigne En Confluence

Emmanuelle Zinck, Présidente

emmanuellezinck37@gmail.com / portable : 06 62 10 55 25

Bernard Zinck, Directeur Artistique

bezinck@gmail.com/ portable : - 07 62 19 24 20

www.musiquesetvignes.com

Abbaye royale St Pierre de Bourgueil

Fabienne Rousseau, direction

contact@abbaye-bourgueil.fr

fabrousseau9@gmail.com

portable : 07 68 77 50 46

